

*On ne subit pas l'avenir,
on le fait.
(Georges Bernanos)*

*Man nimmt die Zukunft nicht hin,
man gestaltet sie.
(frei übersetzt)*

An die Mitglieder und Freunde der
Deutsch-Französischen Gesellschaft
Paderborn

Paderborn, zum Jahreswechsel 2016/17

Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft, chers amis,

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich gemeinsam mit meinen Vorstandskolleginnen und -kollegen ein glückliches neues Jahr.
Möge 2017 Ihnen und uns allen Gesundheit, Frieden und persönliche Zufriedenheit bringen.

Wie wichtig der Wunsch nach Frieden ist, hat das gerade hinter uns liegende Jahr deutlich gezeigt.

Der Terror erschüttert unser Land und das unserer europäischen Nachbarn. Die weltpolitische Lage und die Lage in Europa geben berechtigten Grund zur Sorge. Europa muss nach der Brexit-Entscheidung der Briten und im Angesicht von erstarkendem Nationalismus und Rechtspopulismus nach neuen Wegen suchen.

Im vor uns liegenden Jahr werden uns die französischen Präsidentschaftswahlen im April und Mai und die Wahlen in Deutschland beschäftigen.

Frau Dr. Margarete Mehdorn, seit Oktober 2016 neue Präsidentin der VDFG, des Dachverbandes aller DFGen Deutschlands, betont:

„Die aktuellen Ereignisse zeigen, wie wichtig und notwendig eine Fortsetzung unseres deutsch-französischen Engagements im Dienste eines geeinten Europas auch unter den geänderten Vorzeichen bleibt, denn die deutsch-französische Freundschaft und Zusammenarbeit bleibt Motor, Triebfeder, zentrale Achse für den Zusammenhalt in der erweiterten europäischen Gemeinschaft.“

In diesem Zusammenhang erhält das 50jährige Bestehen der offiziellen Städtepartnerschaft zwischen Paderborn und Le Mans im Jahr 2017 einen besonderen Stellenwert. Die beiden Städte und die Bistümer werden das Jubiläum Anfang Juli (1./2. Juli) in Le Mans und Mitte Juli am Libori-Montag (24. Juli) in Paderborn vor dem Hintergrund der 1200 Jahre alten Freundschaft würdig feiern.

Als Deutsch-Französische Gesellschaft, die in diesem Jahr 2017 ihren 65sten Geburtstag feiert, werden wir uns auch weiterhin für die gelebte Freundschaft zwischen unseren beiden Städten und für den Erhalt und die Fortentwicklung der europäischen Idee einsetzen. Wie lebendig diese Partnerschaft ist, zeigte sich Anfang Dezember wieder auf dem Weihnachtsmarkt in Le Mans.

Unser neues Programm beginnen wir mit dem Dîner amical am 22. Januar, dem Jahrestag der Unterzeichnung des Elysée-Vertrags im Jahr 1963.

Auch in diesem Jahr laden wir wieder die Studierenden des 3. Semesters des deutsch-französischen Doppeldiplomstudiengangs Études-Européennes ein. Ich danke allen, die uns das 2016 durch die Übernahme einer Patenschaft ermöglicht haben und uns vielleicht auch 2017 wieder unterstützen werden: Un grand merci!!

Leider müssen wir nach vielen Jahren gleichbleibender Preise den Preis für das Menü in den Fischteichen etwas erhöhen. Wir hoffen, dass Sie sich dennoch zahlreich zu unserem traditionellen Abend mit Musik anmelden und gerne auch andere Interessierte mitbringen.

Im Februar werden wir die Ausstellung „Degas und Rodin – Giganten der Moderne“ im Von-der-Heydt-Museum in Wuppertal besuchen. Bitte melden Sie sich termingerecht an.

Im März erwartet uns ein amüsanter Abend mit Pierre Sommet, der aus seinem neuen Buch über die Kultur- und Sozialgeschichte französischer Wörter sowie über berühmte Persönlichkeiten lesen wird.

Auf der Mitgliederversammlung im April wird uns die Paderborner Stadtarchäologin Dr. Sveva Gai die karolingische Klosterkirche Corvey und ihr Westwerk vorstellen.

In Zusammenarbeit mit dem neuen Kino „Pollux“, ehemals Cineplex, zeigen wir einen Film in französischer Sprache sowie die Cinéfête 17.

Unser zwölfter Lesewettbewerb für Schülerinnen und Schüler und die Stammtischabende „Bonsoir aux francophones“ mit unserem Vorstandsmitglied Brigitte van der Poll sind traditionell Bestandteile unseres Programms.

Auf vielfachen Wunsch ist für das Jahr 2017 nun wieder eine Reise geplant. Vom 15. bis 18. Juni möchten die Stadt Lille besuchen, die im Jahr 2004 zur Europäischen Kulturhauptstadt ernannt worden ist und viel Interessantes zu bieten hat. Einzelheiten zur Fahrt werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Am 21. Juni möchten wir die französische Tradition der „Fête de la musique“ aufgreifen. Wir treffen uns in der Brasserie „La Maison“ zum offenen Singen zum Sommeranfang.

Wir hoffen, Sie fühlen sich von unserem neuen Programm für das erste Halbjahr 2017 wieder angesprochen.

Die Veranstaltungen des zweiten Halbjahres 2016 waren durchweg gut besucht. Vor allem die Vorträge mit Herrn Prof. Dr. Henri Ménudier fanden große Beachtung und wurden thematisch ergänzt durch den Vortrag des Doktoranden Resul Karaca zur Situation junger Muslime in Frankreich. Die Führung durch das Landesgartenschaugelände war sehr informativ, die Veranstaltung mit Antje Huißmann im Deelenhaus sehr unterhaltsam.

Gerne begrüße ich an dieser Stelle die neuen Mitglieder Gabi und Dieter Hennig, Ingeborg Zimmermann, Florence Stahl, Monika und Benedikt Fritz und Mojgan und Ulrich Bringemeier. Soyez les bienvenus!

Ihnen allen, liebe Mitglieder und Freunde, vielen Dank für die Unterstützung der Arbeit der Deutsch-Französischen Gesellschaft!

Ich freue mich, Sie auch im neuen Jahr bei unseren Veranstaltungen zahlreich begrüßen zu dürfen.

Mit herzlichen Grüßen,
bien cordialement,

Birgit Kelliger
(Vorsitzende der DFG Paderborn)